



DIGITAL KITCHEN SCALES

GB IE NI

DIGITAL KITCHEN SCALES

Operation and safety notes

NL BE

DIGITALE KEUKENWEEGSCHAAL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

DK

DIGITAL KØKKENVÆGT

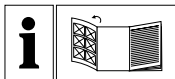
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

DE AT CH

DIGITALE KÜCHENWAAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

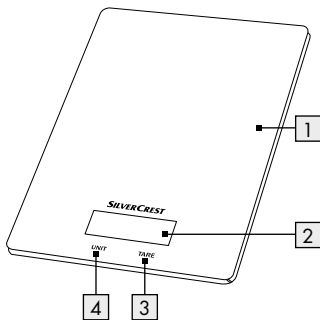
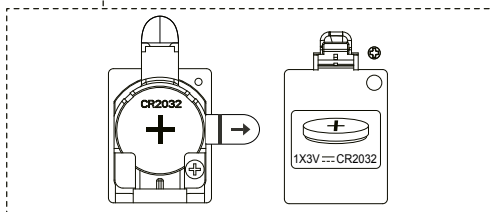
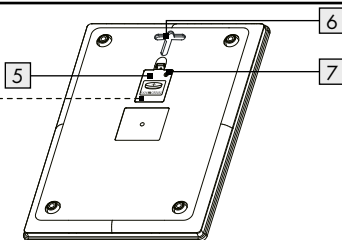
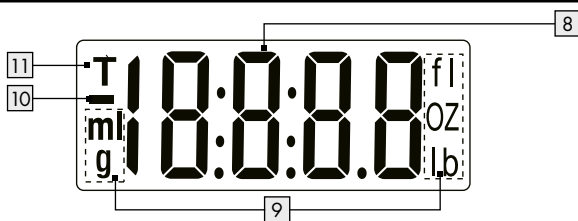
IAN 444593_2307



| | | | |
|----------|---------------------------------------|--------|----|
| GB/IE/NL | Operation and safety notes | Page | 5 |
| DK | Brugs- og sikkerhedsanvisninger | Side | 14 |
| NL/BE | Bedienings- en veiligheidsinstructies | Pagina | 23 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 32 |





A

HG11012A-D

**B****C****D**

| | |
|---|---------|
| List of pictograms used | Page 6 |
| Introduction | Page 6 |
| Proper use..... | Page 6 |
| Description of parts..... | Page 6 |
| Technical data..... | Page 6 |
| Scope of delivery..... | Page 6 |
| Safety notices | Page 7 |
| General safety instructions..... | Page 7 |
| Safety instructions for batteries/rechargeable batteries..... | Page 8 |
| Before first use | Page 9 |
| Replacing the battery..... | Page 9 |
| Operation | Page 10 |
| Weighing..... | Page 10 |
| Incremental weighing..... | Page 10 |
| Changing the measuring unit..... | Page 10 |
| Switching off..... | Page 11 |
| Troubleshooting | Page 11 |
| Cleaning and care | Page 12 |
| Disposal | Page 12 |
| Warranty | Page 12 |
| Warranty claim procedure..... | Page 13 |
| Service..... | Page 13 |

List of pictograms used

| | |
|--|---|
|  | Press the weight surface with a certain force to activate the product. |
|  | Direct current/voltage |
|  | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |
|  | Safety information Instructions for use |

Digital kitchen scales

● Introduction










We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use


This product is designed to weigh out and tare quantities of food. The product is designed only for use in private household and must not be used in medicinal or commercial areas. The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.

● Description of parts

Kitchen scale (Figs. B+C):

| | |
|--|---|
|  Weighing surface |  Battery compartment |
|  LC display |  Hanger |
|  Button TARE |  Screw |
|  Button UNIT | |

LC display (Fig. D):

| | |
|---|---|
|  Numerical display |  Minus symbol - |
|  Unit symbol |  "Tare" symbol T |

● Technical data

| | |
|-----------------------|---|
| Max. measuring range: | 5000 g/176 oz/11 lb/ 5000 ml/175 fl'oz |
| Graduation: | 1 g/0.05 oz/0 lb:0.1 oz/ 1 ml/0.05 fl'oz |
| Battery: | button cell, type CR2032, 1 x 3 V=== |
| Rated current: | 10 mA |
| Model numbers: | see figure A |

● Scope of delivery

Check that all the items are present and that the product and all its parts have no defects immediately after unpacking. Do not under any circumstances use the product if the package contents are incomplete.

| | |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1 Kitchen scale | 1 Set of instructions |
| 1 Battery (best before 03/2025) | for use |




Safety notices


KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!




General safety instructions

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way

and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

-  **CAUTION! RISK OF INJURY!** Do not place more than 5 kg on the product. This could damage the product.
- Do not expose the product to
 - extreme temperatures,
 - direct sunlight,
 - magnetic fields,
 - moisture.These can damage the product.
- This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could be, for example, mobile telephones, walkie talkies, CB radios, remote controls and microwave. If the display indicates a problem, move such objects away from it.
- Electromagnetic interference/high-frequency emissions can lead to the product failing. In cases of the product failing to work, remove the

battery for a short while and then replace it. Do this as described in the “Replacing the battery” section.

- Protect the product from electrostatic charge/discharge. This could hinder the internal data exchange, which causes errors in the LC display 2.
- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
-  **FOOD-SAFE!** The taste and smell of your food are not detrimentally affected by this product.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.




DANGER OF EXPLOSION! Never recharge

- non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.
- Do not short-circuit the terminals.
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product and ensure their safe disposal.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes

with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

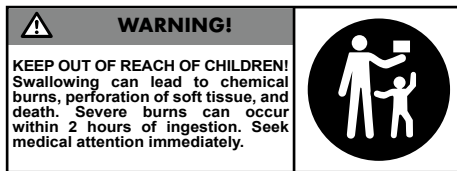
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and

in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.
- **ATTENTION!** Contains button cells that can be swallowed! Danger of suffocation!



● Before first use (Fig. C)

- Remove all packaging materials from the product.
- Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface. Loosen the screw **7** located at the cover of the battery compartment **5** on the back of the product.
- Open the cover of the battery compartment **5** on the back of the product.
- Pull out the insulation strip from the battery compartment **5**.
- Close the cover of the battery compartment **5** and tighten the screw **7**.

● Replacing the battery (Fig. C)

- Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface. Loosen the screw **7** located at the cover of the battery compartment **5** on the back of the product.

- Open the cover of the battery compartment **5** on the back of the product.
- Remove the used battery, if present.
- Insert a battery type CR2032 in the battery compartment **5**.

Note: Make sure you insert the batteries with the correct polarity. This is indicated on the cover of the battery compartment **5**.

- Close the cover of the battery compartment **5** and tighten the screw **7**.

● Operation

- Set the product on a solid, level and flat surface to weigh.

● Weighing

Note: Always place the object you wish to weigh gently onto the weighing surface **1** to avoid damaging the glass surface.

- To activate the product, you may directly put a load (e.g. food container) with minimum 250 g onto the weighing surface **1**. Pressing onto the weighing surface **1** with a certain force is also possible to activate the product. You can always press the button TARE **3** at any time to set the zero point.
- Place the item you wish to weigh onto the product. The numerical display **8** will show the weight of the item you are weighing.

● Incremental weighing

- Touching the button TARE **3** with the product on will change the numerical display **8** from the reading to "0". The "T" symbol **11** will appear.

Note: A slight touch of the button TARE **3** and the button UNIT **4** is sufficient to operate the product. If there is too much pressure, the product may cause tilting.

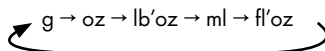
- Now add another item to weigh onto the product. The numerical display **8** will show the weight of the newly added item.
- If you remove the item added to the product, the numerical display **8** will again read "0".
- If you remove all items from the product, the LC display **2** will show a negative value indicated by the minus symbol **10**.
- Then briefly touch the button TARE **3**, and the "T" symbol **11** will disappear.
- **Important!** Be sure never to add more than 5 kg to the weighing surface **1**. Overloading the product can damage it.

● Changing the measuring unit

The product will display the weight in the official European measuring unit "g" (grams), as well as the traditional unit of weight "oz" (ounce, 1 oz ≈ 28.35 g) or "lb'oz" (pound, 1 lb = 16 oz ≈ 453.59 g).

When measuring the volume of water, the product calculates it by the weight using the official European unit of volume "ml" (millilitres) or the traditional unit of measure fl'oz (fluid ounces, 1 fl'oz ≈ 28.41 ml).

To switch the unit of measure, briefly touch the button UNIT **4**. After each time it is touched, the unit symbol **9** will switch to the next unit listed:



● Switching off

- Holding the button TARE [3] for approx. 3 seconds will off the product. If no movement is detected on the weighing surface [1] for 3 minutes and no button is pressed, the product will automatically switch off.

● Troubleshooting

- = Fault
- ⊙ = Cause
- = Solution

- = The display shows one of the following symbols when you switch on the product:
 - "T"; or
 - "-" symbol; or
 - the numerical display [8] showing any weight
- ⊙ = The product has memory features of the previous weight before switching off the product and affects the calibration point during activation.
- = 1. Remove any load from the weighing surface [1], if any.
- 2. Set the product on a solid, level and flat surface.
- 3. Reset the product by holding the button UNIT [4] for approx. 3 seconds.
- 4. The product is re-calibrated and the whole LC display [2] will be shown for 2-3 seconds.

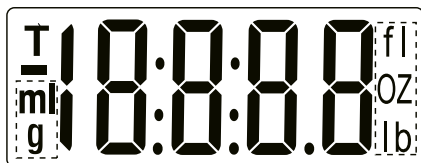


- 5. The numerical display [8] will read "0" again with the default unit.
- 6. You could place the item you wish to weigh onto the product.

● = EEEE

⊙ = The product is overloaded.

- = 1. Remove the overload.
- 2. Reset the product by holding the button UNIT [4] for approx. 3 seconds.
- 3. The product is re-calibrated and the whole LC display [2] will be shown for 2-3 seconds.



- 4. The numerical display [8] will read "0" again with the default unit.
- 5. You could place the item you wish to weigh onto the product.

Note: If EEEE is shown again, it means the overload is greater than the max. measuring range. Remove the overload.


Note: Be sure never to add more than 5 kg to the weighing surface [1]. Overloading the product can damage it.

● = L_o

- ⊙ = The batteries are too weak to weigh. You cannot operate the product.
- = Replace the battery (see section "Replacing the battery").

Note: The product contains sensitive electronic components. For this reason it is possible that it can be disrupted by radio transmitting equipment in the immediate vicinity. If the LC display [2] indicates a problem, move such objects away from it. Electrostatic discharges can lead to malfunctions. In cases of the product failing to work, remove the batteries for a short while and then replace them.

● Cleaning and care

Note: For storage you can hang the product using the hanger  (see Fig. C).

- Never immerse the product in water or other liquids. This can damage the product.
- Clean the product with a slightly dampened, fluff-free cloth. To remove more stubborn dirt, you can also dampen the cloth with a weak soap solution.
- You can remove leaked battery fluids with a dry, absorbent cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we

will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 444593_2307) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland





Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



| | |
|--|---------|
| De anvendte piktogrammers legende | Side 15 |
| Indledning | Side 15 |
| Formålsbestemt anvendelse | Side 15 |
| Beskrivelse af de enkelte dele | Side 15 |
| Tekniske data..... | Side 15 |
| Leverede dele | Side 15 |
| Sikkerhedshenvisninger | Side 16 |
| Generelt om sikkerheden..... | Side 16 |
| Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer..... | Side 17 |
| Inden ibrugtagningen | Side 18 |
| Batteriskift | Side 18 |
| Betjening | Side 19 |
| Vejning..... | Side 19 |
| Tilvejning..... | Side 19 |
| Ændring af måleenhed..... | Side 19 |
| Sluk | Side 19 |
| Rettelse af fejl | Side 20 |
| Rengøring og pleje | Side 20 |
| Bortskaffelse | Side 21 |
| Garanti | Side 21 |
| Afvikling af garantisager | Side 22 |
| Service | Side 22 |

De anvendte piktogrammers legende

| | |
|--|--|
|  | Tryk med en smule kraft på vejefladen, for at aktivere produktet. |
|  | Jævnstrøm/-spænding |
|  | CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-retningslinjer for dette produkt. |
|  | Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger |

Digital køkkenvægt

● Indledning










Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse





Produktet er beregnet til vejning og tilvejning af handels-gængse levnedsmiddelmængder. Produktet er udelukkende bestemt til brugen i private husholdninger og må ikke anvendes indenfor medicinske eller kommercielle områder. For skader, der er opstået gennem uhensigtsmæssig brug overtager producenten ikke nogen garanti.

● Beskrivelse af de enkelte dele

Køkkenvægt (Fig. B+C):

| | |
|---|--|
|  Vejefladen |  Batterirum |
|  LC-display |  Ophængningsanordning |
|  Kontaktflade TARE |  Skruer |
|  Kontaktflade UNIT | |

LC-display (Fig. D):

| | |
|--|--|
|  Numerisk visning |  Minustegn - |
|  Visning af enheden |  "Tare"- Symbol T |

● Tekniske data

| | |
|-------------------|---|
| Maks. måleområde: | 5000g/176 oz/11 lb/ 5000ml/175 fl'oz |
| Inddeling: | 1g/0,05 oz/0 lb:0,1 oz/ 1ml/0,05 fl'oz |
| Batteri: | knapcelle, type CR2032, 1 x 3V=== |
| Nominal strøm: | 10 mA |
| Modelnumre: | se afbildning A |

● Leverede dele

Produktet og alle dele skal kontrolleres for fuldstændig og fejlfri tilstand straks efter udpakningen. Anvend under ingen omstændigheder produktet, hvis leveringsomfanget ikke er fuldstændigt.

| | |
|--|------------------------|
| 1 køkkenvægt | 1 betjeningsvejledning |
| 1 batteri (mindst holdbar til 03/2025) | |




Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!



Generelt om sikkerheden

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn lege med emballagen uden at være under opsyn. Der består kvælningsfare på grund af emballagemateriale. Børn under vurderer hyppigt farerne. Hold børn altid væk fra emballagematerialet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer.



Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.



ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!

Belast produktet ikke med mere end 5 kg. Produktet kunne blive beskadiget.

- Udsæt produktet
 - ikke for ekstreme temperaturer
 - ikke direkte sollys
 - ikke magnetisk omgivelse
 - fugt.I modsat fald trues produktet af beskadigelse.
- Produktet indeholder følsomme elektroniske byggede. Derfor er det muligt, at det forstyrres gennem radiosendeapparater, der befinder sig umiddelbart i nærheden. Dette kan f.eks. være mobiltelefoner, walkietalki'er, CB-walkie-talki'er, radiofjernstyringer/andre fjernbetjening og mikrobølgeapparater. Hvis der dukker fejlmeldinger op på displayet, så skal de pågældende apparater fjernes fra produktets omgivelser.

- Elektromagnetiske forstyrrelser/højfrekvente forstyrrelsesudsendelser kan føre til funktionsforstyrrelser. Fjern ved sådanne funktionsforstyrrelser kortvarigt batteriet og sæt dette i igen. Gå hertil fremad som følgende iht. kapitlet "Batteriskift".
- Beskyt produktet imod elektrostatisk ladning/afladning. Det kan have til følge, at den interne dataudveksling forstyrres, og det kan endvidere føre til fejl i LC-displayet [2].
- Kontrollér produktet for skader inden ibrugtagningen. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
-  **FØDEVARESIKKER!** Dette produkt har ingen indflydelse på smagen og lugten af fødevarer.
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overopledning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.
- Kortslut ikke tilslutningsklemmerne.
- Fjern tomme batterier/genopladelige batterier fra produktet, og sørg for en sikker bortskaffelse.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet før de oplades.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.

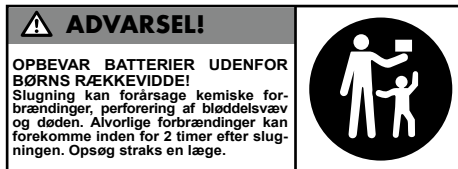
- Hvis batterier er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelsehandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i

batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!

- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.
- **OBS!** Indeholder knapceller der kan sluges! Kvælningsfare!



● Inden ibrugtagningen (Fig. C)

- Fjern samtligt emballagemateriale fra produktet.
- Vend produktet og læg det på et blødt underlag, for at undgå ridser på overfladen. Løsn skruen 7, som befinder sig på batterikammerets 5 afdækning på bagsiden af produktet.
- Åbn batterikammerets 5 afdækning på bagsiden af produktet.
- Fjern isoleringsstrimlen fra batterikammeret 5.
- Luk batterikammerets 5 afdækning og spænd skruen 7 fast.

● Batteriskift (Fig. C)

- Vend produktet og læg det på et blødt underlag, for at undgå ridser på overfladen. Løsn skruen 7, som befinder sig på batterikammerets 5 afdækning på bagsiden af produktet.
- Åbn batterikammerets 5 afdækning på bagsiden af produktet.
- Fjern i givet fald det brugte batteri.
- Sæt et batteri af typen CR2032 i batterikammeret 5.

Henvisning: Sørg for den rigtige polaritet. Denne vises på batterikammerets [5] afdækning.

- Luk batterikammerets [5] afdækning og spænd skruen [7] fast.

● Betjening

- Stil produktet til vejning på et fast, vandret og jævnt underlag.

● Vejning

Henvisning: Anbring altid delene som De ønsker at veje forsigtigt på vejefladen [1], for at undgå en beskadigelse af glasoverfladen.

- For at aktivere produktet, kan du stille en vægt (fx en beholder til fødevarer) med minimum 250 g på vejefladen [1]. Du kan ligeledes aktivere produktet, idet du med lidt kraft trykker på vejefladen [1]. Du kan til enhver tid trykke på kontakfladen TARE [3], for at indstille nulpunktet.
- Læg delen, som skal vejes, på vægten. Den numeriske visning [8] viser vægten af det der skal vejes.

● Tilvejning

- Når du ved tændt produkt rører ved kontakten TARE [3], skifter den numeriske visning [8] fra den viste værdi til værdien "0". "T"-symbolet [11] vises.
Henvisning: Et let tryk på kontakfladen TARE [3] og kontakten UNIT [4] er nok til at betjene produktet. Ved for kraftigt tryk kan produktet vælte.
- Føj nu en yderligere del, som skal vejes, til. Den numeriske visning [8] viser nu vægten af den nytilløjede del som skal vejes.
- Når De fjerner den del, som skal vejes fra vægten, viser den numeriske visning [8] igen "0".

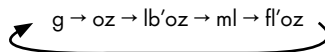
- Når De fjerner samtlige dele, som skal vejes fra vægten, viser LC-displayet [2] ved hjælp af minustegnet [10] en negativ værdi.
- Rør kort ved kontakfladen TARE [3] og "T"-symbolet [11] slukker.
- **Vigtigt!** Sørg for at der aldrig befinder sig mere end 5 kg på vejefladen [1]. Ved overbelastning af produktet kan dette beskadiges.

● Ændring af måleenhed

Produktet viser vægten i den officielle europæiske måleenhed "g" (gram), men også i de traditionelle måleenheder "oz" (unse, 1 oz ≈ 28,35 g) eller "lb`oz" (pund: unse, 1 lb = 16 oz ≈ 453,59 g).

Vil De måle volumen af vand, beregner produktet dette på grundlag af vægten i den officielle volumenenhed "ml" (milliliter) eller den traditionelle måleenhed fl`oz (flydeunse, 1 fl`oz ≈ 28,41 ml).

For at skifte måleenheden, så skal De kort røre ved kontakfladen UNIT [4]. Enhedens [9] visning skifter, alt efter berøring, til den næste her anførte enhed:



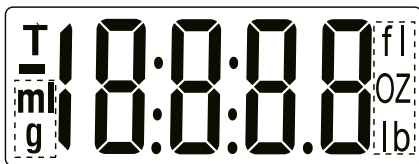
● Sluk

- Gennem konstant berøring af kontakfladen TARE [3] i ca. 3 sekunder slukker De for produktet. Registreres der på vejefladen [1] i 3 minutter ingen bevægelse og berøres der heller ikke nogen kontakflade, så slukkes produktet automatisk.

● Rettelse af fejl

- = Fejl
- ⊙ = Årsag
- = Løsning

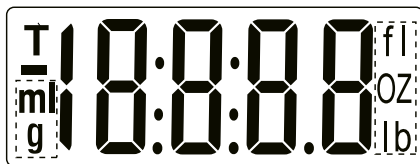
- = Displayet viser et af følgende symboler, når du tænder for produktet:
 - "T"; eller
 - "-"-symbol; eller
 - den numeriske visning 8 viser en vilkårlig vægtangivelse
- ⊙ = Produktet gemmer den sidste vægt, før produktet slukkes, så kalibreringspunktet påvirkes under tændingen.
- = 1. Fjern om nødvendigt lasten fra vejefladen 1.
2. Stil produktet på et fast, vandret og jævnt underlag.
3. Nulstil produktet ved at trykke på kontakfladen UNIT 4 i ca. 3 sekunder.
4. Produktet kalibreres påny, og hele LC-displayet 2 vises i 2 til 3 sekunder.



- 5. Den numeriske visning 8 viser igen standardenheden "0".
- 6. Du kan lægge den vare, du vil veje, på produktet.

● = EEEE

- ⊙ = Produktet er overbelastet.
- = 1. Fjern overbelastningen.
2. Nulstil produktet ved at trykke på kontakfladen UNIT 4 i ca. 3 sekunder.
3. Produktet kalibreres påny, og hele LC-displayet 2 vises i 2 til 3 sekunder.



- 4. Den numeriske visning 8 viser igen standardenheden "0".
- 5. Du kan lægge den vare, du vil veje, på produktet.

Henvisning: Hvis EEEE vises igen, betyder det, at overbelastningen er større end det maksimale måleområde. Fjern overbelastningen.

Henvisning: Sørg for, at du aldrig lægger mere end 5 kg på vejefladen 1. Overbelastning af produktet kan beskadige det.

● = L₀

- ⊙ = Batteriet er for svagt til at kunne veje. Produktet kan ikke tages i brug.
- = Udskift batteriet (se kapitel "Batteriskift").

Henvisning: Produktet indeholder følsomme elektroniske byggedele. Derfor er det muligt, at det forstyrres gennem radiosendeapparater, der befinder sig i umiddelbar nærhed. Optræder der fejlvisninger i LC-displayet 2, skal De fjerne sådanne apparater fra produktets omgivelser.

Elektrostatiske afladninger kan føre til funktionsforstyrrelser. Ved sådanne funktionsforstyrrelser fjernes batteriet kortvarigt og isættes påny.

● Rengøring og pleje

Bemærk: Til opbevaring kan du hænge produktet op ved hjælp af ophængningsanordningen 6 (se afbildning C).

- Dyk produktet aldrig i vand eller andre væsker. I modsat fald kan produktet tage skade.

- Rengør produktet med en let fugtet, fnugfri klud. Ved stærkere tilsmudsning, kan der også bruges en let sæbevandsopløsning.
- Du kan fjerne udløbne batterivæsker med en tør, fnugfri klud.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er

underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 444593_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

Service Danmark



Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



| | |
|---|-----------|
| Legenda van de gebruikte pictogrammen | Pagina 24 |
| Inleiding | Pagina 24 |
| Correct gebruik | Pagina 24 |
| Beschrijving van de onderdelen..... | Pagina 24 |
| Technische gegevens | Pagina 24 |
| Omvang van de levering..... | Pagina 24 |
| Veiligheidsinstructies | Pagina 25 |
| Algemene veiligheidsinstructies..... | Pagina 25 |
| Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's | Pagina 26 |
| Voor de ingebruikname | Pagina 27 |
| Batterij vervangen | Pagina 28 |
| Bediening | Pagina 28 |
| Wegen..... | Pagina 28 |
| Doorwegen..... | Pagina 28 |
| Meeteenheid veranderen | Pagina 28 |
| Uitschakelen | Pagina 29 |
| Storingen verhelpen | Pagina 29 |
| Reiniging en onderhoud | Pagina 30 |
| Afvoer | Pagina 30 |
| Garantie | Pagina 31 |
| Afwikkeling in geval van garantie | Pagina 31 |
| Service | Pagina 31 |

Legenda van de gebruikte pictogrammen

| | |
|--|--|
|  | Druk enigszins met kracht op het weegvlak om het product te activeren. |
|  | Gelijkstroom-/spanning |
|  | Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen. |
|  | Veiligheidsinstructies Instructies |

Digitale keukenweegschaal

● Inleiding










Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik





Dit product is bedoeld voor het wegen en doorwegen van huishoudelijke hoeveelheden levensmiddelen. Het product is uitsluitend bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens en mag niet in medische of commerciële omgevingen worden gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

Keukenweegschaal (afb. B+C):

| | | | |
|---|---------------------|---|--------------------|
|  | Weegvlak |  | Batterijvak |
|  | LC-display |  | Ophangmogelijkheid |
|  | Bedieningsvlak TARE |  | Schroef |
|  | Bedieningsvlak UNIT | | |

LC-weergave (afb. D):

| | | | |
|---|-------------------------|---|------------------|
|  | Numerieke weergave |  | Min-teken - |
|  | Weergave van de eenheid |  | "Tare"-symbool T |

● Technische gegevens

Max. meetbereik: 5000 g/176 oz/11 lb/
5000 ml/175 fl'oz

Indeling: 1 g/0,05 oz/0 lb:0,1 oz/
1 ml/0,05 fl'oz

Batterij: knoopcel, type CR2032,
1 x 3V===

Nominale stroom: 10 mA

Modelnummers: zie afbeelding A

● Omvang van de levering

Controleer de levering direct na het uitpakken op volledigheid en op de optimale staat van het product en alle onderdelen. Gebruik het product in geen geval als de levering niet compleet is.

1 keukenweegschaal 1 gebruiksaanwijzing

1 batterij (tenminste
houdbaar tot
03/2025)



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSI-NSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!



Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN KANS** **OP ONGEVALLLEN VOOR** **KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek

aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



VOORZICHTIG! KANS **OP LETSEL!** Belast het

product met niet meer dan 5 kg. Het product kan beschadigd raken.

- Stel het product
 - niet bloot aan extreme temperaturen,
 - direct zonlicht,
 - een magnetische omgeving,
 - of vocht.

Anders kan het product beschadigd raken.

- Het product bevat kwetsbare elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Dit kunnen bijv. mobiele telefoons, draadloze walkie-talkies, CB-zenders, draadloze

afstandsbedieningen/andere afstandsbedieningen en magnetrons zijn. Als er onjuiste weergaven op het display verschijnen, dient u dergelijke apparaten te verwijderen uit de omgeving van het product.

- Elektromagnetische storingen/hoogfrequente storingsemissies kunnen leiden tot functionele storingen. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw. Ga hiervoor te werk zoals beschreven in hoofdstuk "Batterij vervangen".
- Bescherm het product tegen elektrostatische lading/ontlading. Dit kan een belemmering voor de interne data-transmissie veroorzaken, wat fouten in het LC-display 2 genereert.
- Controleer het product voor ingebruikname op beschadigingen. Neem een beschadigd product niet in gebruik.



GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!

Dit product heeft geen nadelige invloed op de smaak en geur van levensmiddelen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.
- Sluit de aansluitklemmen niet kort.
- Verwijder de legen batterijen/accu's uit het apparaat en zorg voor een veilige afvoer.

- Accu's moeten voor het opladen uit het product worden verwijderd.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

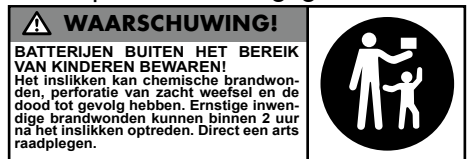
Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheids handschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.

- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.
- **LET OP!** Bevat inslikbare knoopcel-batterijen! Verstikkingsgevaar!



● Voor de ingebruikname (afb. C)

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
- Draai het product om en leg het op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te

vermijden. Draai de schroef [7], die zich op het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product bevindt, los.

- Open het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product.
- Verwijder de isolatiestrip uit het batterijvak [5].
- Sluit het deksel van het batterijvak [5] en draai de schroef [7] vast.

● Batterij vervangen (afb. C)

- Draai het product om en leg het op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te vermijden. Draai de schroef [7], die zich op het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product bevindt, los.
- Open het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product.
- Verwijder indien nodig de lege batterij.
- Plaats een batterij, type CR2032, in het batterijvak [5].
Opmerking: let daarbij op de juiste polariteit. Deze wordt aangegeven op het deksel van het batterijvak [5].
- Sluit het deksel van het batterijvak [5] en draai de schroef [7] vast.

● Bediening

- Plaats het product voor het wegen op een stevige, horizontale en vlakke ondergrond.

● Wegen

Opmerking: plaats het te wegen product altijd voorzichtig op het weegvlak [1], om een beschadiging van het glazen oppervlak te voorkomen.

- Om het product te activeren, kunt u direct een gewicht (bijv. een pan of schaal) van minstens 250 g op het weegvlak [1] zetten. U kunt het product ook activeren door enigszins met kracht op het weegvlak [1] te drukken. U kunt op elk moment op het bedieningsvlak TARE [3] drukken om het nulpunt in te stellen.
- Leg het te wegen product op het weegvlak. De numerieke weergave [8] toont het gewogen gewicht.

● Doorwegen

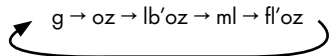
- Als u bij ingeschakeld product het bedieningsvlak TARE [3] aanraakt, verandert de numerieke weergave [8] van de getoonde waarde in de waarde "0". Het "T"-symbool [11] verschijnt.
Opmerking: het licht indrukken van het bedieningsvlak TARE [3] en het bedieningsvlak UNIT [4] is voldoende om het product te bedienen. Als u te hard drukt, kan het product kantelen.
- Plaats nu een verder te wegen product op het product. De numerieke weergave [8] toont nu het gewicht van het nieuw toegevoegde te wegen goed.
- Als u het te wegen goed verwijdert van het product, toont de numerieke weergave [8] weer "0".
- Als u het totale te wegen goed van het product neemt, toont het LC-display [2] met behulp van het min-teken [10] een negatieve waarde.
- Raak vervolgens kort het bedieningsvlak TARE [3] aan en het "T"-symbool [11] dooft.
- **Belangrijk!** Zorg ervoor, dat zich nooit meer dan 5 kg op het weegvlak [1] bevinden. Bij overbelasting van het product kan het beschadigd raken.

● Meeteenheid veranderen

Het product toont het gewicht in de officiële Europese meeteenheid "g" (gram), echter ook in de traditionele

weegeenheden "oz" (ounce, 1 oz ≈ 28,35g) of "lb'oz" (pond: ounce, 1 lb = 16 oz ≈ 453,59g).

Als u het volume van water wilt meten, berekent het product aan de hand van het gewicht de officiële volume-eenheid "ml" (milliliter) of de traditionele meet-eenheid fl'oz (vloeibare ounce, 1 fl'oz ≈ 28,41 ml). Voor het veranderen van de meeteenheid raakt u eventjes het bedieningsvlak UNIT [4] aan. De weergave van de eenheid [9] verandert na iedere aanraking in de volgende hier weergegeven eenheid:



● Uitschakelen

- Door het continu aanraken van het bedieningsvlak TARE [3] gedurende ca. 3 seconden schakelt u het product uit. Als er gedurende 3 minuten geen beweging wordt geregistreerd op het weegvlak [1] en ook geen bedieningsvlak wordt aangerakt, gaat het product automatisch uit.

● Storingen verhelpen

● = Storing

⊙ = Oorzaak

○ = Oplossing

● = Het display toont een van de volgende symbolen als u het product inschakelt:

- "T"; of
- "-"-symbool; of
- de numerieke weergave [8] toont een willekeurig gewicht

⊙ = Het product slaat het laatste gewicht voor het uitschakelen van het product op zodat het kalibratiepunt tijdens het inschakelen wordt beïnvloed.

- = 1. Haal eventueel de last van het weegvlak [1] af.
- 2. Plaats het product op een stevige, horizontale en vlakke ondergrond.
- 3. Reset het product door het bedieningsvlak UNIT [4] ca. 3 seconden lang ingedrukt te houden.
- 4. Het product wordt opnieuw gekalibreerd en het gehele LC-display [2] wordt 2 tot 3 seconden getoond.



- 5. De numerieke weergave [8] geeft weer de standaard eenheid "0" aan.
- 6. U kunt de levensmiddelen die u wilt wegen op het product leggen.

● = EEEE

⊙ = Het product is overbelast.

- = 1. Verwijder de overbelasting.
- 2. Reset het product door het bedieningsvlak UNIT [4] ca. 3 seconden lang ingedrukt te houden.
- 3. Het product wordt opnieuw gekalibreerd en het gehele LC-display [2] wordt 2 tot 3 seconden getoond.



- 4. De numerieke weergave [8] geeft weer de standaard eenheid "0" aan.
- 5. U kunt de levensmiddelen die u wilt wegen op het product leggen.

Opmerking: als **EEEE** opnieuw wordt getoond, betekent dit dat de overbelasting groter is dan het max. meetbereik. Verwijder de overbelasting.

Opmerking: denk eraan dat u nooit meer dan 5 kg op het weegvlak **1** legt. Het te zwaar beladen kan het product beschadigen.

● = **L₀**

◎ = De batterij is te zwak om te wegen. U kunt het product niet in gebruik nemen.

○ = Vervang de batterij (zie hoofdstuk "Batterij vervangen").

Opmerking: het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Als onjuiste weergaven op het LC-display **2** verschijnen, dient u dergelijke apparaten uit de buurt van dit product te verwijderen.

Elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw in het product.

● **Reiniging en onderhoud**

Opmerking: met behulp van de ophangmogelijkheid **6** kunt u het product opbergen (zie afb. C).

- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Reinig het product met een iets vochtige, pluisvrije doek. Bij hardnekkige verontreinigingen kunt u de doek ook vochtig maken met een mild zeepsopje.
- U kunt gelekte batterij-vloeistof met een droge, absorberende doek verwijderen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieterlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 444593_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011





Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



| | |
|--|----------|
| Legende der verwendeten Piktogramme | Seite 33 |
| Einleitung | Seite 33 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... | Seite 33 |
| Teilebeschreibung..... | Seite 33 |
| Technische Daten..... | Seite 33 |
| Lieferumfang..... | Seite 33 |
| Sicherheitshinweise | Seite 34 |
| Allgemeine Sicherheitshinweise..... | Seite 34 |
| Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus..... | Seite 35 |
| Vor der Inbetriebnahme | Seite 37 |
| Batterie wechseln..... | Seite 37 |
| Bedienung | Seite 37 |
| Wiegen..... | Seite 37 |
| Zuwiegen..... | Seite 37 |
| Maßeinheit ändern..... | Seite 38 |
| Ausschalten..... | Seite 38 |
| Fehler beheben | Seite 38 |
| Reinigung und Pflege | Seite 39 |
| Entsorgung | Seite 39 |
| Garantie | Seite 40 |
| Abwicklung im Garantiefall..... | Seite 40 |
| Service..... | Seite 40 |

Legende der verwendeten Piktogramme

| | |
|--|---|
|  | Drücken Sie mit etwas Kraft auf die Wiegefläche, um das Produkt zu aktivieren. |
|  | Gleichstrom/-spannung |
|  | Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |
|  | Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen |

Digitale Küchenwaage

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.








● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Wiegen und Zuwiegen hausüblicher Mengen von Lebensmitteln bestimmt. Das Produkt ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt und darf nicht in medizinischen oder kommerziellen Bereichen verwendet werden. Für





Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

Küchenwaage (Abb. B+C):

| | | | |
|---|-------------------|---|--------------|
|  | Wiegefläche |  | Batteriefach |
|  | LC-Display |  | Aufhänger |
|  | Schaltfläche TARE |  | Schraube |
|  | Schaltfläche UNIT | | |

LCD-Anzeige (Abb. D):

| | | | |
|---|---------------------|---|-----------------|
|  | Numerische Anzeige |  | Minuszeichen - |
|  | Anzeige der Einheit |  | „Tare“-Symbol T |

● Technische Daten

| | |
|-------------------|--|
| Max. Messbereich: | 5000 g/176 oz/11 lb/ 5000 ml/175 fl'oz |
| Einteilung: | 1g/0,05 oz/0 lb:0,1 oz/ 1 ml/0,05 fl'oz |
| Batterie: | Knopfzelle, Typ CR2032, 1 x 3 V=== |
| Nennstrom: | 10 mA |
| Modellnummern: | Siehe Abbildung A |

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

| | |
|---|-----------------------|
| 1 Küchenwaage | 1 Bedienungsanleitung |
| 1 Batterie (mindestens haltbar bis 03/2025) | |



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



Allgemeine Sicherheitshinweise



! WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.





VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Belasten Sie das Produkt nicht über 5 kg. Das Produkt könnte beschädigt werden.


- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
 - keiner magnetischen Umgebung,
 - keiner Feuchtigkeit aus.Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.
- Das Produkt enthält empfindliche, elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen/ andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Treten Fehlanzeigen im Display auf,

entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

- Elektromagnetische Störungen/hochfrequente Störaussendungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie diese erneut ein. Gehen Sie hierzu gemäß dem Kapitel „Batterie wechseln“ vor.
- Schützen Sie das Produkt vor elektrostatischer Ladung/Entladung. Diese könnten eine Behinderung des internen Datenaustausches verursachen, was Fehler im LC-Display  erzeugt.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
-  **LEBENSMITTELSICHER!** Dieses Produkt hat keinen nachteiligen Einfluss auf Geschmack und Geruch von Lebensmitteln.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus aus dem Produkt und sorgen Sie für deren sichere Entsorgung.
- Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernt werden.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie, dass Haut, Augen und Schleimhäute mit den Chemikalien in Kontakt kommen! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

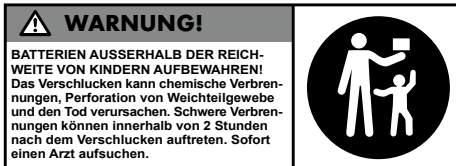
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie

diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- **ACHTUNG!** Enthält verschluckbare Knopfzellen! Erstickungsgefahr!



● Vor der Inbetriebnahme (Abb. C)

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Lösen Sie die Schraube [7], die sich auf der Abdeckung des Batteriefachs [5] auf der Rückseite des Produkts befindet.
- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs [5] auf der Rückseite des Produkts.
- Entfernen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach [5].
- Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs [5] und ziehen Sie die Schraube [7] fest an.

● Batterie wechseln (Abb. C)

- Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Lösen Sie die Schraube [7], die sich auf der Abdeckung des Batteriefachs [5] auf der Rückseite des Produkts befindet.
- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs [5] auf der Rückseite des Produkts.
- Entfernen Sie ggf. die verbrauchte Batterie.
- Legen Sie eine Batterie vom Typ CR2032 in das Batteriefach [5] ein.
Hinweis: Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird auf dem Deckel des Batteriefachs [5] angezeigt.
- Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs [5] und ziehen Sie die Schraube [7] fest an.

● Bedienung

- Stellen Sie das Produkt zum Wiegen auf eine feste, waagerechte und ebene Unterlage.

● Wiegen

Hinweis: Platzieren Sie das Wiegegut, das Sie wiegen möchten, immer vorsichtig auf der Wiegefläche [1], um eine Beschädigung der Glasoberfläche zu vermeiden.

- Um das Produkt zu aktivieren, können Sie direkt ein Gewicht (z. B. einen Lebensmittelbehälter) mit mindestens 250 g auf die Wiegefläche [1] stellen. Sie können das Produkt ebenfalls aktivieren, indem Sie mit etwas Kraft auf die Wiegefläche [1] drücken. Sie können jederzeit die Schaltfläche TARE [3] drücken, um den Nullpunkt einzustellen.
- Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche. Die numerische Anzeige [8] zeigt das Gewicht des Wiegeguts.

● Zuwiegen

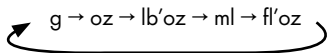
- Wenn Sie bei eingeschaltetem Produkt die Schaltfläche TARE [3] berühren, wechselt die numerische Anzeige [8] vom angezeigten Wert in den Wert „0“. Das „T“-Symbol [11] erscheint.
Hinweis: Ein leichtes Drücken der Schaltfläche TARE [3] und der Schaltfläche UNIT [4] reicht aus, um das Produkt zu bedienen. Wenn Sie zu stark drücken, kann das Produkt kippen.
- Fügen Sie nun ein weiteres Wiegegut auf das Produkt hinzu. Die numerische Anzeige [8] zeigt nun das Gewicht des neu hinzugefügten Wiegeguts an.
- Wenn Sie das hinzugefügte Wiegegut vom Produkt entfernen, zeigt die numerische Anzeige [8] wieder „0“ an.
- Wenn Sie das gesamte Wiegegut vom Produkt entfernen, zeigt das LC-Display [2] mittels des Minuszeichens [10] einen negativen Wert an.
- Berühren Sie dann kurz die Schaltfläche TARE [3] und das „T“-Symbol [11] erlischt.
- **Wichtig!** Stellen Sie sicher, dass sich niemals mehr als 5 kg auf der Wiegefläche [1] befinden. Bei

Überlastung des Produkts kann diese beschädigt werden.

● Maßeinheit ändern

Das Produkt zeigt das Gewicht in der amtlichen europäischen Maßeinheit „g“ (Gramm), aber auch in den traditionellen Wiegeinheiten „oz“ (Unze, 1 oz ≈ 28,35 g) oder „lb‘oz“ (Pfund: 1 lb = 16 oz ≈ 453,59 g) an. Wollen Sie das Volumen von Wasser messen, berechnet das Produkt dies anhand des Gewichts in der amtlichen europäischen Volumeneinheit „ml“ (Milliliter) oder der traditionellen Maßeinheit fl‘oz (Flüssigunze, 1 fl‘oz ≈ 28,41 ml).

Zum Wechseln der Maßeinheit berühren Sie kurz die Schaltfläche UNIT [4]. Die Anzeige der Einheit [9] wechselt nach jeder Berührung in die nächste hier aufgeführte Einheit:



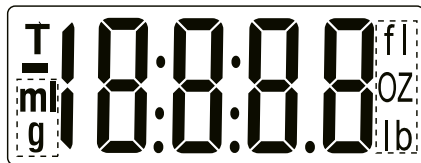
● Ausschalten

- Durch dauerhaftes Berühren der Schaltfläche TARE [3] für ca. 3 Sekunden schalten Sie das Produkt aus. Wird auf der Wiegefläche [1] 3 Minuten lang keine Bewegung registriert und auch keine Schaltfläche berührt, schaltet sich das Produkt automatisch aus.

● Fehler beheben

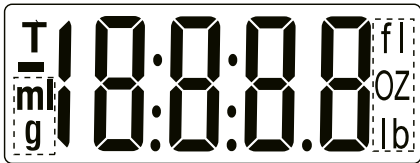
- = Fehler
- ⊙ = Grund
- = Lösung

- = Das Display zeigt eines der folgenden Symbole, wenn Sie das Produkt anschalten:
 - „T“; oder
 - „-“-Symbol; oder
 - die numerische Anzeige [8] zeigt eine beliebige Gewichtsangabe
- ⊙ = Das Produkt speichert das letzte Gewicht vor dem Ausschalten des Produkts, sodass der Kalibrierungspunkt während des Einschaltens beeinflusst wird.
- = 1. Entfernen Sie gegebenenfalls die Last von der Wiegefläche [1].
 2. Stellen Sie das Produkt auf eine feste, waagerechte und ebene Unterlage.
 3. Setzen Sie das Produkt zurück, indem Sie die Schaltfläche UNIT [4] ca. 3 Sekunden gedrückt halten.
 4. Das Produkt wird neu kalibriert und das gesamte LC-Display [2] wird für 2 bis 3 Sekunden angezeigt.



5. Die numerische Anzeige [8] zeigt wieder die Standardeinheit „0“ an.
6. Sie können das Wiegegut, das Sie wiegen möchten, auf das Produkt legen.

- = EEEE
- ⊙ = Das Produkt ist überlastet.
- = 1. Entfernen Sie die Überlast.
 2. Setzen Sie das Produkt zurück, indem Sie die Schaltfläche UNIT [4] ca. 3 Sekunden gedrückt halten.
 3. Das Produkt wird neu kalibriert und das gesamte LC-Display [2] wird für 2 bis 3 Sekunden angezeigt.



4. Die numerische Anzeige **8** zeigt wieder die Standardeinheit „0“ an.
5. Sie können das Wiegegut, das Sie wiegen möchten, auf das Produkt legen.

Hinweis: Wenn **EEEE** erneut angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Überlastung größer ist als der max. Messbereich. Entfernen Sie die Überlast.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie niemals mehr als 5 kg auf die Wiegefläche **1** legen. Überladen des Produkts kann es beschädigen.

- = **L₀**
- ⊙ = Die Batterie ist zu schwach, um zu wiegen.
Sie können das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- = Wechseln Sie die Batterie aus (siehe Kapitel „Batterie wechseln“).

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Treten Fehlanzeigen im LC-Display **2** auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts. Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

● Reinigung und Pflege

Hinweis: Zur Aufbewahrung können Sie das Produkt mit Hilfe des Aufhängers **6** aufhängen (siehe Abb. C).

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer schwachen Seifenlauge befeuchten.
- Sie können ausgelaufene Batterieflüssigkeiten mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/

oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 444593_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11012A/HG11012B/HG11012C/HG11012D
Version: 12/2023

Last Information Update · Tilstand af information
Stand van de informatie · Stand der Informationen: 09/2023
Ident.-No.: HG11012A/B/C/D092023-DK/NL



IAN 444593_2307